



**REQUEST FORM FOR DIVIDEND, FPDA, CASH ENDOWMENT 紅利/現金儲備金戶口/可支取現金申請表**

<b>Policy Number 保單號碼</b>	<b>Name of Insured 受保人姓名</b>	<b>Name of Owner 持有人姓名</b>
<b>Agent's Name 營業員姓名</b>	<b>Agent Code 營業員號碼 / Area Code 區域編號</b>	<b>Agent's Tel. No 營業員聯絡電話</b>

Please tick the appropriate box 請在適當的空格內劃上“X”號

**1. Withdraw 提取**

Dividend 紅利 \$ \_\_\_\_\_  Future Premium Deposit Account 現金儲備金戶口 \$ \_\_\_\_\_

Pay the cheque in :  Hong Kong Dollar 港元  Policy Currency 保單貨幣  
以支票支付, 貨幣選擇為

# Send cheque to: # 請將支票:  My correspondence address registered with the company 寄往本人於公司登記的通訊地址  
 The above-named agent / broker 遞送給以上營業員/經紀

# If not indicated above, the cheque will be sent to the Owner's correspondence address# 如沒有註明指示, 支票會寄往保單持有人的通訊地址

1. I understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by the Company at its discretion.  
一、本人明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或隨後所發出之批註(如適用)所載之最近期保單貨幣為準。因此, 提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣("選擇貨幣")作為收取任何此等利益的貨幣只屬貴公司酌情所提供之服務。

2. I understand and agree that should I opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by the Company on the basis of the Company's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion.  
二、本人明白及同意如本人選擇任何保單下所作出的利益款項以"選擇貨幣"支付, 本人同意承擔所需的兌換差額, 而該差額是有關貨幣兌換時依據貴公司內部貨幣兌換率而釐定。

Pay the premium of the above policy due on 繳付上述保單之保費, 到期日為: \_\_\_\_\_ (MM月/DD日/YYYY年)

Repay the loan on policy no. 繳付保單貸款, 保單號碼: \_\_\_\_\_ US\$/HK\$ \_\_\_\_\_

Pay the initial deposit for New Application 繳付新保單作首期之按金  Pay the premium of other policies due on 繳付以下保單號碼到期之保費

Application No. 新保單申請號碼	Applicant's name 申請人姓名	Relationship with owner 與保單持有人之關係	Currency/Amount 貨幣/金額	Policy No. 保單號碼	Premium due date 保費到期日	Relationship with owner 與保單持有人之關係	Currency/Amount 貨幣/金額

**2. Change the dividend option, with effect from the next anniversary, to 更改紅利給付辦法, 由下期週年日生效:**

Cash Payment 支取現金  Premium Deduction 扣除保費  Dividend Accumulations 積存生息  Paid Up Additions 加購付清保險

Loan Reduction, and the balance, if any, to 減去借款, 若有餘額則:  Cash Payment 支取現金  Dividend Accumulations 積存生息

Note: If the dividend option is no longer Dividend Accumulations, all accumulated dividend, if any, will be returned to the Owner. 註: 紅利給付辦法一旦不再是積存生息, 任何在公司積存生息之紅利將會退還給保單持有人。

**3. Other instructions 其他指示**

**Declaration & Authorization 聲明及授權**

I/We DECLARE and AGREE that any personal data and other information relating to me/us or my/our policy(ies) or investments contained in this application or collected, obtained, compiled or held by the Company by any means from time to time may be used, maintained, processed, stored, transferred, disclosed and/or shared by the Company for the purposes of processing, administering, implementing and effecting the requests or transactions contemplated in this application or any other applications made by me/us from time to time, promoting or providing subsequent or other services or products to me/us, direct marketing, data matching and/or communicating with me/us. I/We further DECLARE and AGREE that the Company may transfer, disclose, grant access of or share such personal data and other information to or with individuals, entities and/or organizations associated with the Company and/or to or with third parties (including, without limitation, reinsurance companies, claims investigation companies, industry associations or federations, fund management companies, financial institutions, or service providers) selected by the Company, in each case whether within or outside of Hong Kong (applicable to policies issued in Hong Kong) / Macau (applicable to policies issued in Macau), for any of the aforesaid purposes and/or for the purposes of providing administrative, data processing, data maintenance or storage, telecommunications, computer, payment or other services to the Company in connection with the operation of its business. I/We understand that I/we have the right to obtain access to and to request correction of my/our personal data held or controlled by the Company. Such request can be made to any of the Company's Customer Service Centres. If I/we do not wish to receive marketing information or materials, I/we will send an opt-out notice to the Company, in which case my/our personal data and other information would be included in a centralized customer opt-out list that may be shared amongst the Company's associated partners for reference.

本人/我們現聲明並同意貴公司可使用、保留、處理、儲存、轉交、透露及/或共用貴公司所收集、索取、整理或保留在此申請表所載或從其他途徑取得之任何有關本人/我們的個人資料或其他有關本人/我們的保單或投資資料, 用作處理、管理、落實及實行在此申請表所載或本人/我們從任何其他申請表所提出之要求, 及介紹或提供其稍後或其他的服務或產品予本人/我們, 直接促銷、資料核對及/或聯絡本人/我們之用途。本人/我們再聲明並同意貴公司向與貴公司有關的香港(適用於香港發給之保單)/澳門(適用於澳門發給之保單)或海外的人士、團體及/或機構及/或任何被選的第三機構(包括但不限於再保險及賠償調查公司, 及有關的行業協會/聯會、基金管理公司、金融機構)提供有關服務之公司轉交、透露、授權取得或共用本人/我們之個人資料或其他資料, 用作以上列明之用途及/或貴公司業務運作之用, 包括行政、資料處理、資料保存或儲存、通訊、電腦、付款或其他服務。本人/我們明白到本人/我們有權向貴公司查詢及申請更改貴公司儲存或管理與本人/我們有關的個人資料。有關的申請可於貴公司任何一間客戶服務中心辦理。若本人/我們不想收到貴公司的銷售資料或刊物, 本人/我們會發出信函通知貴公司, 而本人/我們的個人資料或其他資料會存於貴公司之中央資料庫內的非聯絡客戶名單, 並會供貴公司及有關人士/機構作參考。

Signature of Owner/Trustee 於 MM月/DD日/YYYY年 持有人/信託人簽名

Signature of Assignee 於 MM月/DD日/YYYY年 受讓人簽名 (if applicable 如適用)